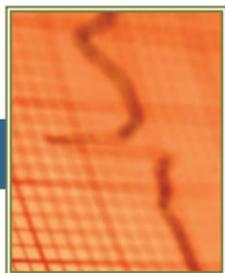


Digital Monitor di pressione sanguigna

Avanzate Misuratori de pressione



Modelli 6021, 6022, 6023

Manuale utente



**NOTA: QUESTO STRUMENTO
medico deve essere usata secondo
le istruzioni per garantire letture
accurate.**

Domande?

Chiamare il numero verde gratuito ADC
a 1-800-232-2670

ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Un ringraziamento speciale ...

Grazie per aver scelto uno strumento di pressione ADC® Advantage™ sangue te. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che va nella realizzazione di ogni singolo elemento che porta il nostro nome. Solo i migliori materiali sono utilizzati per assicurarvi di uno strumento senza tempo progettato per garantire prestazioni ottimali.

Potrai apprezzare rapidamente i risultati, per ora acquistato uno dei migliori strumenti digitali di pressione sanguigna che il denaro può comprare.

Con una cura e la manutenzione, il monitor ADC® Advantage™ automatico della pressione arteriosa è sicuro di fornire con molti anni di servizio affidabile. Si prega di leggere le seguenti istruzioni e le informazioni di carattere generale che si rivelerà utile in che consente di godere il vostro prodotto ADC®.

Vantaggi del digitale

Negli ospedali e studi medici in tutto il mondo, dove l'accuratezza e l'affidabilità sono fondamentali, ADC® prodotti diagnostici professionali sono gli strumenti di scelta.

Ora anche voi potrete godere dei benefici di ingegneria ADC® e di qualità in casa. Questo ricco strumento funzionalità è stata progettata per semplificare la misurazione della pressione arteriosa e della frequenza cardiaca a casa e fornire risultati coerenti e affidabili.

Il monitor della pressione ADC® Advantage™ digitale sangue è un dispositivo di misurazione per l'uso sulla parte superiore del braccio completamente automatico della pressione arteriosa digitale. Esso consente la misurazione molto veloce e affidabile del sistolica e diastolica e l'impulso mediante il metodo oscillometrico. Questo dispositivo offre precisione clinicamente testato ed è stato progettato per essere facile da usare.

Leggere questo manuale attentamente prima di utilizzare il vostro nuovo ADC® Advantage™ Digital Blood Pressure Monitor ADC.

Grazie per il vostro patronato. E' infatti il nostro piacere servirlo.

Cordiali saluti,
American Diagnostic Corp.

Introduzione e uso previsto

Questo manuale è per Advantage™ (6021), Advantage™ PLUS (6022), e Advantage™ ULTRA (6023) i modelli. Per trovare il numero di modello del dispositivo, consultare la targhetta si trova sul lato inferiore dell'apparecchio.

Il monitor della pressione arteriosa con ADC modalità® averaging, rilevazione battito cardiaco irregolare, e PC Link Sangue Software Analyzer di pressione (solo 6023 modello) è un dispositivo di misurazione per l'uso da parte di adulti sulla parte superiore del braccio a casa o nel vostro medico / completamente automatico della pressione arteriosa digitale ufficio dell'infermiera. Esso consente la misurazione molto veloce e affidabile di pressione sanguigna sistolica e diastolica e pulsazioni attraverso il metodo oscillometrico. Questo dispositivo offre precisione clinicamente testato ed è stato progettato per essere facile da usare.

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente e quindi questo manuale conservarlo in un luogo sicuro. Si prega di contattare il proprio medico per ulteriori domande sul tema della pressione del sangue e la sua misurazione.

Ricorda ...

- Solo un professionista sanitario è qualificato per interpretare le misurazioni della pressione arteriosa. Questo dispositivo non è destinato a sostituire i regolari controlli medici.
- Si raccomanda che il vostro medico di rivedere la tua procedura per l'utilizzo di questo dispositivo.
- Valori di pressione sanguigna ottenuti da questo dispositivo devono essere verificati prima di prescrivere o eseguire regolazioni a tutti i farmaci usati per controllare l'ipertensione. In nessun

caso si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal medico.

- Questo monitor è progettato per essere utilizzato solo da adulti. Consultare un medico prima di utilizzare questo strumento su un bambino.
- In caso di battito cardiaco irregolare (aritmia), le misurazioni effettuate con questo strumento deve essere valutata solo dopo aver consultato il medico.
- Familiarizzare con la sezione "Informazioni importanti sulla pressione sanguigna e la sua misurazione". Esso contiene importanti informazioni sulla dinamica dei valori di pressione sanguigna e vi aiuterà a ottenere i migliori risultati.

NOTA! Questo dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Evitare forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad esempio telefoni cellulari, forni a microonde) durante l'uso. Questi possono portare a risultati imprevedibili.

Non tentare di riparare o riparare da soli. In caso di malfunzionamento, fare riferimento a pagina 23 di questo opuscolo per informazioni di servizio.

Avvertenze e precauzioni

Attenzione: Il dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Evitare forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad esempio telefoni cellulari, forni a microonde). Questi possono causare compromissione temporanea della precisione di misura.

Attenzione: l'uso di questo strumento su pazienti in terapia dialitica o anticoagulante, antiaggreganti, o steroidi può causare emorragie interne.

Attenzione: non utilizzare polsini, adattatori CA o batterie diverse da quelle incluse con questo pezzo di prodotto o di sostituzione forniti dal produttore.

Attenzione: Questo sistema potrebbe non riuscire a dare precisione di misura specificata se gestiti o conservato in condizioni di temperatura o umidità al di fuori dei limiti indicati nella sezione Specifiche del presente manuale.

Attenzione: Questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota allo Stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi.

Attenzione: per evitare ogni possibilità di strangolamento accidentale, tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e non drappo tubo intorno al collo.

Attenzione: Il materiale standard utilizzato per la vescica e il tubo è privo di lattice.

Attenzione: auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono essere sempre discussi con il medico. In nessun caso si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal medico.

Attenzione: La visualizzazione polso non è adatta per controllare la frequenza dei pacemaker cardiaci!

Attenzione: in caso di battito cardiaco irregolare, le misurazioni effettuate con questo strumento dovrebbero essere valutate solo dopo aver consultato il medico.

Nota: per ottenere la massima precisione dal vostro strumento di pressione sanguigna, si raccomanda che lo strumento da utilizzare all'interno di un intervallo di temperatura di 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un intervallo di umidità relativa 15-90% (senza condensa).

2. Informazioni importanti sulla pressione sanguigna e la sua misurazione

2.1. In che modo la pressione sanguigna alta o bassa sorgono?

Il livello di pressione del sangue è determinato nel centro circolatorio del cervello e regola ad una varietà di situazioni mediante feedback dal sistema nervoso. Per regolare la pressione sanguigna, la forza e la velocità del cuore (Pulse), così come la larghezza dei vasi sanguigni circolatori è alterato. Larghezza del vaso sanguigno è controllato da muscoli sottili nelle pareti dei vasi sanguigni.

Il tuo livello di pressione arteriosa cambia periodicamente durante l'attività cardiaca: durante il "eiezione del sangue" (sistole) il valore è più alto (valore di pressione arteriosa sistolica). Al termine di "riposo" del cuore (diastole) pressione è minima (diastolica valore della pressione sanguigna).

Valori della pressione sanguigna devono trovarsi entro certi valori normali al fine di prevenire le malattie particolari.

2.2. Quali valori sono normali?

La pressione sanguigna è molto alto se la pressione diastolica è superiore a 90 mmHg e / o la vostra pressione sanguigna sistolica è superiore a 160 mmHg, mentre a riposo. In questo caso, si prega di consultare immediatamente il proprio medico. Valori a lungo termine di questo livello mettono in pericolo la salute a causa di danni continuo per i vasi sanguigni nel corpo.

Se i valori di pressione sistolica sono tra 140 mmHg e 159mmHg e / o dei valori di pressione arteriosa diastolica tra 90 mmHg e 99mmHg, consultare il medico. Regolari auto-controlli sono necessari.

Se si dispone di valori di pressione arteriosa che sono troppo bassi, (cioè, i valori sistolici sotto 105mmHg e / o valori di diastolica inferiore a 60 mmHg), consultare il medico.

Anche con valori normali di pressione arteriosa, si raccomanda un regolare auto-controllo con il monitor della pressione arteriosa. È possibile rilevare eventuali cambiamenti nei vostri valori, reagendo di conseguenza.

Se è sottoposto a trattamento medico per controllare la pressione sanguigna, tenere un registro dei valori con l'ora del giorno e della data. Visualizzare questi valori al vostro medico. Non utilizzare mai i risultati delle vostre misure di alterare in modo indipendente le dosi dei farmaci prescritti dal medico.

Quali valori sono normali?

Le seguenti norme per la valutazione della pressione alta (indipendentemente dall'età) sono stati stabiliti dal National Institutes of Health JNC7, 2003.

Ulteriori informazioni

- Se i valori sono normali per lo più in condizioni di riposo, ma eccezionalmente elevata in condizioni di stress fisico o psicologico, è possibile che si è affetti da cosiddetta "ipertensione labile". Consultare il proprio medico.
- I valori di pressione arteriosa diastolica correttamente misurati sopra 120 mmHg richiedono un trattamento medico immediato.

Categoria	Sistolica (mmHg)	Diastolica (mmHg)
Normal	<120	<80
Pre-Ipertensione	120-139	80-89
Ipertensione		
Fase 1 Ipertensione	140-159	90-99
Fase 2 Ipertensione	>160	>100

2.3. Cosa si può fare se si ottengono valori alti o bassi regolari?

- a) Consultare il proprio medico.
- b) I valori di pressione arteriosa aumentata (varie forme di ipertensione) sono associati a notevoli rischi per la salute nel tempo. Vasi sanguigni arteriosi nel vostro corpo sono in pericolo a causa di costrizione causata da depositi nelle pareti dei vasi (arteriosclerosi). Una fornitura insufficiente di sangue agli organi importanti (cuore, cervello, muscoli) può derivare da arteriosclerosi. Inoltre, il cuore diventa strutturalmente danneggiato con aumento dei valori della pressione sanguigna.
- c) Ci sono molte diverse cause di alta pressione sanguigna. Noi distinguiamo tra la (indispensabile) ipertensione primaria comune e ipertensione secondaria. L'ultimo gruppo può essere attribuita a specifici malfunzionamenti organo. Si prega di consultare il medico per informazioni sulle possibili origini dei vostri maggiori valori di pressione arteriosa.

d) Vi sono misure che si possono adottare per ridurre e addirittura prevenire la pressione alta. Tali misure devono essere cambiamenti di stile di vita permanente.

A) Le abitudini alimentari

- Lottare per un peso normale rispetto alla propria età. Consultare il medico per il vostro peso ideale.
- Evitare il consumo eccessivo di sale comune.
- Evitare cibi grassi.

B) le malattie precedenti

- Seguire costantemente tutte le istruzioni mediche per il trattamento di malattie come ad esempio:
- Il diabete (diabete mellito o diabete zucchero)
- Disturbo del metabolismo di grassi
- Gotta

C) Abitudini

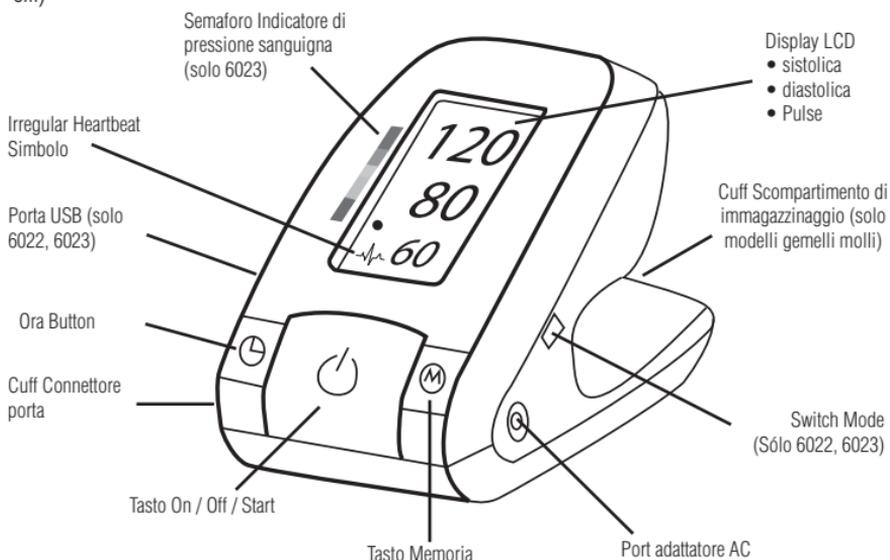
- Smettere di fumare completamente.
- Bere solo moderate quantità di alcool.
- Limitare il consumo di caffeina (caffè, tè, cioccolato).

D) La tua condizione fisica

- Dopo un esame medico, e con l'approvazione del medico e la direzione; esercizio.
- Scegli lo sport che richiedono resistenza ed evitare quelli che richiedono forza.
- Evitare di raggiungere il limite della vostra performance.
- In caso di malattie precedenti e / o di un'età di oltre 40 anni, si prega di consultare il proprio medico prima di iniziare il vostro esercizio di routine. Parlate con il vostro medico per quanto riguarda il tipo e la portata di esercizio che è appropriato per voi.

3. Componenti del vostro monitor della pressione arteriosa

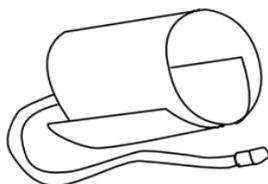
a) unità di misura (Ogni modello ha caratteristiche uniche che non sono disponibili su tutti i modelli)



Ogni modello ha il suo bracciale specifico:

Modello	Numero	Descrizione	Articolo
6021	850-6013	D-bar Cuff Nylon	
Per braccio di circonferenza 22 - 32 cm o (8.7" - 12.6")			
6022	850-6022	Wide Range Cuff Morbido	
Per la circonferenza del braccio 22-41 cm o (8.7" - 16")			
6023	850-6023	Wide Range Bracciale Rigido	
Per la circonferenza del braccio 22-46 cm o (8.7" - 18.1")			

* Se hai bisogno di acquistare un bracciale di sostituzione, utilizzare solo marchio ADC®.



Nota: circonferenza del braccio deve essere misurato con un nastro di misurazione nel mezzo del braccio rilassato. Non forzare il collegamento della cuffia nell'apertura. Assicurarsi che il collegamento del bracciale non è spinto nella porta adattatore CA. Se il bracciale è troppo piccolo, chiamare 1-800-232-2670 per ulteriori informazioni. Si può scegliere di utilizzare uno dei nostri monitor tipo di polso.

4. Utilizzare il monitor per la prima volta

4.1 Attivazione delle batterie preinstallate

Estrarre le strisce di protezione sporgenti dal vano batterie.

4.2 Impostazione della data e dell'ora

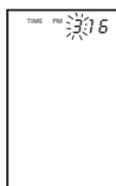
- Dopo che vengono attivate le nuove batterie, il numero dell'anno lampeggia sul display. Si può avanzare l'anno premendo il tasto Memoria. Per confermare e impostare l'anno, premere il tasto TIME / DATE.
- È ora possibile impostare il mese con il tasto Memory. Per confermare e impostare il mese, premere il tasto TIME / DATE.
- Seguire le istruzioni di cui sopra per impostare il giorno, l'ora e i minuti.
- Una volta impostato l'ultimo minuto e premuto il pulsante di ora / data, la data e l'ora sono state impostate e è in continua visualizzata l'ora.
- Se si desidera modificare la data e l'ora, premere e tenere premuto il pulsante di ora / data per ca. 3 secondi di rilascio, quindi tenere premuto di nuovo per altri 3 secondi e stampa - il numero dell'anno inizierà a lampeggiare. Ora è possibile inserire i nuovi valori, come descritto sopra.



Bouton de mémoire



Date / Heure
Bouton



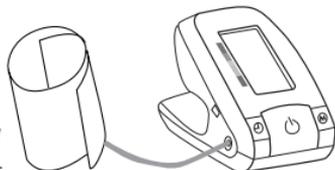
4.3. Collegamento del tubo del bracciale

Inserire il tubo del bracciale nell'apertura sul lato sinistro del monitor indicata dal disegno di un bracciale.



4.4. Selezionare il modo di misura: standard o ADC® averaging Modalità Technology™ (6022, 6023 solo alcuni modelli)

Questo strumento consente di selezionare uno dei due (singolo misura standard) standard o ADC® della media Modalità Technology™ (misura tripla automatico). Per selezionare la modalità normale, premere l'interruttore sul lato dello strumento verso il basso in posizione "1" e per selezionare la modalità della media, verso l'alto in posizione "3". Se si seleziona 1 poi verrà presa una sola misura. Se si seleziona 3, l'unità gonfiare e sgonfiare tre volte causando una misurazione media finale.



1

3

4.5. Selezionare l'utente (6022, 6023 solo alcuni modelli)

Questo misuratore di pressione è progettato per memorizzare 99 misurazioni per ognuno dei due utenti. Prima di eseguire una misurazione, assicurarsi che l'utente corretto sia stato selezionato.

- Con l'apparecchio spento, premere e tenere premuto il pulsante di ora / data per 3 secondi fino a quando l'icona dell'utente in alto a sinistra dello schermo LCD lampeggia.
- Premere il tasto MEMORY per passare tra gli utenti.
- Premere il tasto On / Off / pulsante Start per effettuare la selezione.



4.6. ADC® averaging Modalità Technology™ (6022, 6023 solo alcuni modelli)

- In ADC® della media Modalità Technology™, tre misurazioni vengono effettuate automaticamente in successione e il risultato poi analizzato e visualizzato automaticamente. Poiché la pressione sanguigna oscilla costantemente, un risultato determinato in questo modo è più affidabile di quello prodotto da una singola misurazione.
- Dopo aver premuto il pulsante On / Off / pulsante Avvia l'ADC selezionato® Modalità di calcolo della media Technology™ viene visualizzato sul display il simbolo .
- La parte in basso a destra del display mostra un 1, 2, o 3 per indicare quale delle 3 misure attualmente in fase di presa.
- C'è una pausa di 15 secondi tra le misurazioni (15 secondi sono sufficienti in base al "Monitoraggio Pressione Arteriosa, 2001, 6:145-147" per gli strumenti oscillometriche). Un conto alla rovescia indica il tempo rimanente e un segnale acustico 5 secondi prima delle letture 2° e 3 avrà inizio.
- I singoli risultati di misurazioni 1, 2 e 3 non sono visualizzate inizialmente.
- Se volete vedere ciascuna delle singole letture che costituiscono una lettura triplice copia, spegnere l'unità, quindi premere e tenere premuto il pulsante di memoria per 3 secondi subito dopo un ADC® della media Modalità Technology™ di misura. Nota: è possibile visualizzare solo le singole letture una volta subito dopo una misurazione Modalità di calcolo della media. Vedere la sezione 5.4 g.
- Non rimuovere il bracciale tra le misurazioni.

5. Procedura di misurazione

Nota: Si dovrebbe sempre essere seduto, prima e durante la misurazione.

5.1. Prima misura:

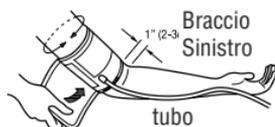
- Evitare di mangiare e fumare, così come tutte le forme di esercizio immediatamente prima della misurazione. Questi fattori influenzano il risultato della misurazione. Trovare il tempo per rilassarsi, sedendosi in una poltrona in un'atmosfera tranquilla per una decina di minuti prima di effettuare una misurazione.
- Togliere qualsiasi indumento che si adatti strettamente alla parte superiore del braccio.
- Misurare sempre sullo stesso braccio (normalmente il sinistro).
- Sempre confrontare misurazioni effettuate alla stessa ora del giorno, in quanto le pressioni sanguigne durante il corso della giornata, tanto quanto 20-40 mmHg.

5.2. Le fonti comuni di errore:

Nota: le misurazioni della pressione sanguigna comparabili devono esserci sempre le stesse condizioni! Condizioni devono essere sempre tranquillo.

- Tutti gli sforzi da parte dell'utente per sostenere il braccio può aumentare la pressione sanguigna. Assicuratevi di essere in una posizione comoda e rilassata e non flettere qualsiasi dei muscoli del braccio di misura durante la misura. Utilizzare un cuscino per il supporto, se necessario.

- Se il braccio arteria giace considerevolmente inferiore o superiore del cuore, una pressione sanguigna erroneamente elevato o basso sarà misurato! Ogni 15cm (6 pollici) di differenza in altezza tra il cuore e la cuffia dei risultati in un errore di misura di 10 mmHg!



- Polsini che sono troppo strette o troppo corte provocano falsi valori di misura. Scegliere il bracciale corretto è estremamente importante. Dimensioni del bracciale dipende dalla circonferenza del braccio (misurata al centro). Il campo ammesso è stampato sul bracciale. Se questo non è adatto per il vostro utilizzo, si prega di chiamare 1-800-232-2670.



- Nota: utilizzare solo polsini ADC® approvate!

- Un bracciale allentato o un vuoto d'aria lateralmente sporgente causa di misurazioni falsate.



- Con misurazioni ripetute, il sangue si accumula nel braccio, che può portare a falsi risultati. Misurazioni della pressione arteriosa consecutive devono essere ripetuti dopo una pausa di 1 minuto o dopo che il braccio è stato tenuto fino al fine di consentire il sangue accumulato di fluire via. Se si decide di prendere di nuovo la vostra misura Modalità di calcolo della media, assicurarsi di attendere almeno un minuto prima.



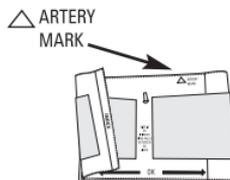
5.3. Applicazione del bracciale rigido (solo modello 6023)

- Il bracciale è pre-formata per l'uso più facile. Rimuovere gli indumenti stretti o ingombranti da parte superiore del braccio.
- Avvolgere il bracciale intorno al braccio sinistro. Il tubo di gomma dovrebbe essere sulla parte interna del braccio si estende verso il basso per la mano. Assicurarsi che il bracciale si trova a circa 1/2" a 3/4" (da 1 a 2 cm) al di sopra del gomito.



Importante! La striscia rossa sul bordo del bracciale (Artery Mark) deve trovarsi sopra l'arteria che corre lungo il lato interno del braccio.

- Per fissare il bracciale, avvolgerlo attorno al braccio e premere la chiusura a strappo insieme.
- Ci dovrebbe essere poco spazio libero tra il braccio e il bracciale. Si dovrebbe essere in grado di montare 2 dita tra il braccio e il bracciale. Polsini che non si adattano correttamente provocano falsi valori di misurazione. Misurate la vostra circonferenza del braccio, se non si è sicuri della misura adeguata.
- Appoggiare il braccio su un tavolo (palmo verso l'alto) in modo che il bracciale è alla stessa altezza del cuore. Assicurarsi che il tubo non sia piegato.
- Rimanere seduti in silenzio per almeno due minuti prima di iniziare la misurazione.



Applicazione del bracciale D-Bar (6021, 6022 modelli)

- passare l'estremità del bracciale attraverso l'anello di metallo piatta in modo che il ciclo è formato. La chiusura a strappo devono essere rivolti verso l'esterno. (Ignorare questo passaggio se il bracciale è già pronto.)
- Posizionare il bracciale sul braccio sinistro in modo che il tubo è più vicino al tuo braccio inferiore.
- Posizionare il bracciale sul braccio come illustrato. Accertarsi che il bordo inferiore del bracciale si trova a circa 3/4 "a 1" (da 2 a 3 cm) sopra il gomito e che il tubo è più vicino al lato interno del braccio. **Importante!** La piccola freccia bianca (Artery Mark) sul bracciale deve trovarsi esattamente sopra l'arteria che corre lungo il lato interno del braccio.
- Stringere il bracciale tirando la fine e chiudere il bracciale apponendo la chiusura a strappo.
- Ci dovrebbe essere poco spazio libero tra il braccio e il bracciale. Si dovrebbe essere in grado di montare 2 dita tra il braccio e il bracciale. Abbigliamento non deve limitare il braccio. Qualsiasi capo di abbigliamento che fa, deve essere rimosso. Polsini che non si adattano correttamente provocano falsi valori di misurazione. Misurate la vostra circonferenza del braccio, se non si è sicuri della misura adeguata. Altri polsini dimensioni sono disponibili (pagina 9).
- Appoggiare il braccio su un tavolo (palmo verso l'alto) in modo che il bracciale è alla stessa altezza del cuore. Assicurarsi che il tubo non sia piegato.
- Rimanere seduti in silenzio per almeno due minuti prima di iniziare la misurazione.

Commento: Se non è possibile montare il bracciale al braccio sinistro, ma può anche essere posizionato sul braccio destro. Tuttavia, tutte le misurazioni devono essere effettuate utilizzando lo stesso braccio. Misurazioni della pressione sanguigna comparabili devono esserci sempre le stesse condizioni (Relax per diversi minuti prima di prendere una misura).

5.4. Procedura di misurazione

Dopo che il bracciale è stato opportunamente posizionato sul braccio e collegato il monitor della pressione sanguigna, la misurazione può iniziare:

- Premere il tasto ON / OFF / START. La pompa inizia a gonfiare il bracciale. Nel display, viene continuamente visualizzata la crescente pressione della cuffia.
- Dopo aver raggiunto automaticamente una pressione individuo, la pompa si ferma e la pressione scende lentamente. La pressione del bracciale viene visualizzato durante la misurazione.
- Quando il dispositivo ha rilevato il polso, il simbolo del cuore sul display inizia a lampeggiare e un segnale di impulso acustico.
- Quando la misura è stato concluso, un beep lungo suona. I valori di pressione arteriosa diastolica sistolica misurata e, così come l'impulso vengono visualizzati.



Pressione di pompaggio



Misurazione



Misurazione completa

- La presenza di questo simbolo indica che un battito cardiaco irregolare è stata rilevata. Questo indicatore è solo un avvertimento. E' importante che si rilassarsi, rimanere fermi e non parlare durante le misurazioni.

NOTA: Si consiglia di contattare il vostro medico se si vede questo indicatore frequentemente.

- I risultati di misura vengono visualizzati fino a quando si accende il dispositivo. Se non si preme alcun pulsante per 1 minuto, il dispositivo si spegne automaticamente.

- Quando l'unità è impostata sul MAM, tre distinte misurazioni avranno luogo in successione dopo il quale il risultato viene calcolato e visualizzato come un singolo, misura

media. Vi è un secondo tempo di riposo 15 in-tra ogni misurazione. Un conto alla rovescia indica il tempo rimanente e un segnale acustico 5 secondi prima delle letture 2 ° e 3 avrà inizio.

Se una delle misurazioni causa un messaggio di errore, verrà ripetuta ancora una volta. Se si verifica un errore aggiuntivo, la misura viene interrotta e viene visualizzato un codice di errore.

Ampliare la misura mediato per vedere le tre letture individuali: Questa funzione consente di visualizzare le tre misurazioni individuali utilizzati per calcolare il valore medio ADC ® Modalità tecnologia di misurazione ™. Dopo aver preso una media di modalità di misura unità di spegnimento, tenere premuto il pulsante di memoria per 3 secondi fino a udire un breve segnale acustico. (Non tenere premuto il pulsante per più di 7 secondi o cancellerete tutte le letture in memoria!) Rilasciare il pulsante e guardare lo schermo. Sarà scorrere automaticamente le tre misure utilizzate nella misurazione.

5.5. Irregular Heartbeat Detector

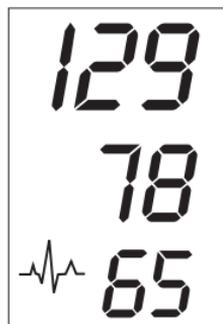
Questo simbolo  indica che alcune irregolarità di impulsi sono stati rilevati durante la misura. In questo caso, il risultato può deviare dal normale pressione sanguigna basale - ripetere la misurazione. Nella maggior parte dei casi, questo non è un motivo di preoccupazione. Tuttavia, se il simbolo appare in maniera regolare (ad esempio più volte la settimana, con misure effettuate ogni giorno), vi consigliamo di informare il medico. Si prega di indicare il vostro medico la seguente spiegazione:

Informazioni per il medico di frequente comparsa del battito cardiaco irregolare Symbol

Questo strumento è un dispositivo misuratore di pressione oscillometrico che analizza anche la frequenza impulsi durante la misurazione. Lo strumento è clinicamente testato.

Se le irregolarità di impulsi si verificano durante la misurazione, il simbolo del battito cardiaco irregolare viene visualizzato dopo la misurazione. Se appare il simbolo più frequente (ad esempio, diverse volte alla settimana su misure effettuate al giorno) o se appare improvvisamente più spesso del solito, si consiglia al paziente di consultare il medico.

Lo strumento non sostituisce un esame cardiaco, ma serve a rilevare le irregolarità di impulsi in una fase precoce.

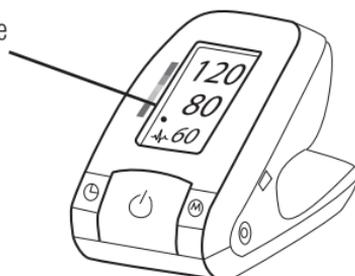


5.6. Indicatore di cottura (solo 6023)

I punti sul bordo sinistro del display mostrano l'intervallo in cui il valore della pressione sanguigna indicato risiede. A seconda dell'altezza dei punti del valore di lettura è o all'interno del normale (verde), borderline (giallo) o di pericolo (rosso) gamma.

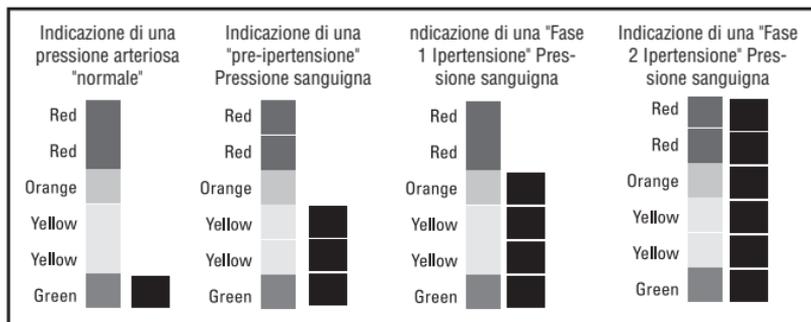
La classificazione si basa su standard stabiliti dal National Institutes of Health JNC7, 2003.

Indicatore



I punti luce di traffico aumentano in base alla vostra misura.

- Se la misura ha un solo punto, la vostra misura è nella zona verde, o "normale" secondo gli standard NIH.
- Se la misura ha due o tre punti, è in zona gialla, o "pre-ipertensione" secondo gli standard NIH.
- Se la misura ha quattro punti, è nel "1 Fase Hypertension" zona arancione.
- Se la misura ha cinque o più punti, è nella "Fase 2 Ipertensione" zona rossa.



5.7. Ricordo

Al termine di una misurazione, questo monitor memorizza automaticamente ogni risultato con data e ora. Ogni unità memorizza 99 misurazioni. I modelli 6023 e 6022 memorizzano 99 misurazioni ciascuno, per 2 utenti.

Visualizzazione dei valori memorizzati

Con l'apparecchio spento, premere il pulsante di memoria. Il display visualizza prima "A", poi mostra una media di tutte le misurazioni memorizzate nell'unità. Prego notare: Misure per ogni utente viene calcolata la media e conservati separatamente. Essere certi che si stanno visualizzando le misurazioni per l'utente corretto.

Premendo nuovamente il pulsante di memoria viene visualizzato il valore precedente. Per visualizzare una particolare memoria memorizzata, premere e tenere premuto il pulsante di memoria per scorrere fino a che la lettura memorizzata.

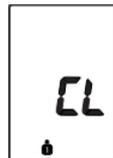
Memoria piena

Quando la memoria è piena all'inverosimile, un nuovo valore di misura viene memorizzata sovrascrivendo il valore più vecchio.



Cancellare tutti i valori

Se si è certi che si desidera rimuovere definitivamente tutti i valori memorizzati, tenere premuto il pulsante di memoria (lo strumento deve essere spento in anticipo) per circa 7 secondi, finché non appare "CL" e quindi rilasciare il pulsante. Se non si desidera cancellare i valori, premere il pulsante Start / pulsante ON / OFF. Per cancellare definitivamente la memoria, premere il pulsante di memoria, mentre "CL" lampeggia.



I singoli valori non possono essere cancellati.

5.8. Interruzione della misurazione

Se è necessario interrompere una misurazione della pressione sanguigna per qualsiasi ragione (ad esempio di malessere), lo Start / ON / OFF può essere premuto in qualsiasi momento. Il dispositivo poi abbassa immediatamente la pressione del bracciale automaticamente.

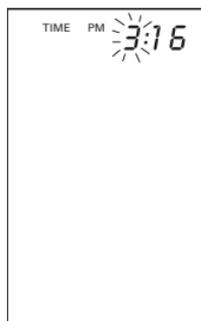
5.9. Impostazione del promemoria Farmaco (solo 6023)

Questo strumento consente di impostare due orari di allarme al quale verrà poi attivato un segnale di allarme. Questo può essere un valido aiuto, per esempio come promemoria per prendere le medicine o per ricordare di prendere la pressione del sangue, allo stesso tempo ogni giorno.

- Per impostare un tempo di allarme, premere il tasto Date / Time (lo strumento deve essere spento in anticipo) e subito dopo il pulsante di memoria e tenere premuti fino a quando appare il simbolo della campana nella parte inferiore sinistra del display. Quindi rilasciare entrambi i pulsanti. Il lampeggiante "1" sul display indica che la prima ora della sveglia può essere impostata.
- Premere il pulsante Data / Ora per impostare l'ora - il display ora lampeggia. Premendo il pulsante di memoria consente di impostare l'ora dell'allarme. Per confermare, premere il tasto Date / Time
- L'indicazione dei minuti lampeggia. I minuti possono essere impostati utilizzando il pulsante di memoria. Per confermare, premere nuovamente il tasto Date / Time.
- Il simbolo della campana lampeggia. Utilizzare il pulsante di memoria per selezionare se l'ora della sveglia deve essere attivo (campana) o inattivo (barra campana). Per confermare, premere il tasto Date / Time.

Per impostare un secondo tempo di allarme, procedere come sopra, ma se lampeggia l'indicazione "1", premere il pulsante di memoria per selezionare "2" e confermare con il tasto Ora Data.

- Un tempo di allarme attivo è indicato dal simbolo della campana sul display.
- L'allarme suona ogni giorno all'ora impostata.
- Per spegnere la sveglia quando suona, premere il tasto START / pulsante ON / OFF.
- Per permanentemente switch-off l'allarme, procedere come sopra (Steps annuncio) e selezionare il simbolo della campana barrata. Questo sarà quindi scomparirà dal il display.
- Gli orari di allarme devono essere re-immessa ogni volta che si sostituiscono le batterie.



5.10. Indicatore di carica della batteria

Batterie quasi scariche

Quando le batterie sono circa il 75% utilizza il simbolo della batteria lampeggiante non appena l'apparecchio è acceso (se almeno una delle batterie ha ancora una carica). Anche se lo strumento continuerà a misurare in modo affidabile, si dovrebbe ottenere batterie di ricambio.



Le batterie scariche-replacements richiesti

Quando le batterie sono scariche, il simbolo della batteria lampeggiante non appena lo strumento viene acceso. Non si può prendere ulteriori misure e necessario sostituire le batterie.



Il vano batteria si trova sul lato posteriore del dispositivo (vedi figura).

- Togliere il coperchio dalla piastra inferiore, come illustrato.
- Inserire le batterie (4 x AA). Utilizzare sempre batterie a lunga durata AA o batterie alcaline da 1.5V.

- c) La memoria conserva tutti i valori, anche se data e ora (ed eventualmente impostare anche i tempi di intervento) devono essere azzerati - il numero dell'anno lampeggia quindi automaticamente dopo la sostituzione delle batterie.
- d) Per impostare la data e l'ora, seguire la procedura descritta nella sezione 4.2.

Quali batterie e quale procedura?

Utilizzare quattro, longlife batterie da 1,5 V AA nuove. Non usare le batterie dopo la data di scadenza. Se il monitor non sta per essere utilizzato per un periodo prolungato, le batterie devono essere rimosse.

L'uso di batterie ricaricabili

È inoltre possibile utilizzare questo strumento con batterie ricaricabili.

- Utilizzare solo "NiMH" batterie riutilizzabili!
- Se viene visualizzato il simbolo (), le batterie devono essere rimosse e ricaricate! Essi non devono rimanere all'interno dello strumento, in quanto potrebbero danneggiarsi a causa di scarica totale anche se spenta. Le batterie non devono essere scaricate nel monitor della pressione sanguigna! Se non si intende utilizzare lo strumento per una settimana o più, rimuovere sempre le batterie ricaricabili!
- Ricaricare le batterie con un caricabatterie esterno e seguire attentamente le istruzioni del produttore.

5.11. Utilizzando l'adattatore CA

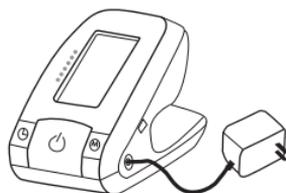
Si può anche utilizzare questo monitor utilizzando l'adattatore CA (uscita 6V DC/600 mA con spina DIN).

Utilizzare solo l'adattatore approvato ADC ® AC per evitare di danneggiare l'unità.

- a) Assicurarsi che l'adattatore CA e il cavo non siano danneggiati.
- b) Collegare il cavo adattatore nella porta adattatore CA sul lato destro del monitor di pressione sanguigna.
- c) Inserire l'adattatore nella presa di corrente.

Quando è collegato l'adattatore CA, nessuna corrente della batteria viene consumata.

Nota: Nessun potere è preso dalle batterie mentre l'adattatore CA è collegato al monitor. Se l'alimentazione elettrica è interrotta, (ad esempio, per la rimozione accidentale dell'adattatore AC dalla presa), il monitor deve essere resettato togliendo la spina dalla presa e reinserire il collegamento all'adattatore CA. Se avete qualsiasi domanda riguardante l'adattatore CA si prega di chiamare 1-800-232-2670.



6. Funzioni del software (6022, solo 6023)

Questa unità può essere utilizzata in connessione con il personal computer (PC) che esegue l'ADC ® Advanced Link software per PC. Il tuo PC consentirà una capacità di monitoraggio 80 pazienti, ciascuno con 1000 record di dati (Nota: L'abuso si abbassa l'efficienza del sistema) I dati in memoria possono essere trasferiti al PC collegando il monitor tramite il cavo USB in dotazione con il PC.. Nota: il software non funziona con i computer Macintosh.

6.1. Installazione e trasmissione dati

- a) Inserire il CD nell'unità CD-ROM del PC. L'installazione si avvia automaticamente. In caso contrario, fare clic su SETUP.EXE.
- b) Collegare il monitor tramite cavo USB con il PC. Tre barre orizzontali appariranno sul display e ultima per 3 secondi.

c) Le barre saranno poi lampeggiare per indicare che la connessione tra il computer e il dispositivo è realizzato con successo. Fino a quando il cavo è collegato, le barre si continuerà a lampeggiare ed i pulsanti sono disabilitati. Durante la connessione, il dispositivo è completamente controllato dal computer. Fare riferimento al file 'Help' nel software per le istruzioni dettagliate.

7. Messaggi di errore / Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore durante una misurazione, la misurazione viene interrotta e viene visualizzato un codice di errore corrispondente. Si consiglia di spegnere il dispositivo e prendere una nuova misura assicurandosi di avere il tempo per il relax (Esempio: Err 3).

Errore	Possibile causa (s) / Soluzioni
Err 1	Il tubo può essere allentato, o nessun impulso è stato rilevato. * Garantire collegamenti gemelli sono stretti con il corretto posizionamento del bracciale. Vedere la Sezione 5.3
Err 2	Impulsi di pressione innaturale. Motivo: Il braccio è stato spostato durante la misurazione. Ripetere la misura del braccio mantenendo ancora.
Err 3	Ripetere la misura del braccio mantenendo ancora. Se gonfiaggio del bracciale richiede troppo tempo, il bracciale non è correttamente posizionato o il collegamento del tubo non è stretto. Controllare i collegamenti e ripetere.
Err 5	La differenza tra pressione sistolica e diastolica è eccessiva. Misurare nuovamente seguendo attentamente le procedure corrette della cuffia e garantire la misurazione in condizioni tranquille.
HI	La pressione del bracciale è troppo alta. Relax per 5 minuti e ripetere la misurazione. *
LO	L'impulso è troppo bassa (inferiore a 40). Ripetere la misurazione. *

*** Se questo o qualsiasi altro problema si verifica più volte, consultare il proprio medico.**

Altri possibili errori e le loro soluzioni

Se si verificano problemi quando si utilizza il dispositivo, i seguenti punti dovrebbero essere controllati:

Malfunzionamento

Il display rimane vuoto quando lo strumento è acceso, anche se le batterie sono a posto.

La pressione non aumenta anche se la pompa è in funzione.

Il dispositivo non riesce spesso a misurare, oppure i valori misurati sono troppo basso o alto.

Ogni risultati di misura in valori diversi, anche se vengono visualizzate le funzioni del dispositivo normalmente e valori normali.

Valori di pressione arteriosa sono diversi da quelli misurati dal mio medico.

Dopo che lo strumento ha gonfiato il bracciale la pressione scende molto lentamente, o per niente. (È possibile No misura ragionevole).

Rimedio

- Controllare l'installazione della batteria o la connessione adattatore CA sia corretta e la presa a muro funzioni.
- Se il display è vuoto, rimuovere le batterie e poi scambiarli con quelli nuovi. Controllare la polarità.

- Controllare il collegamento del tubo flessibile del bracciale e collegare correttamente.

- Assicurarsi che il bracciale si adatti. (Sezione 5.3)
- Prima di iniziare la misurazione assicurarsi che il bracciale non è troppo stretto e che l'abbigliamento non sta esercitando pressione sul braccio. Prendete gli articoli di abbigliamento in caso di necessità.
- Misurare nuovamente la pressione sanguigna in tutta tranquillità.

- Si prega di leggere le seguenti informazioni ed i punti elencati nella sezione "Cause comuni d'errore". (Sezione 5.2) Ripetere la misurazione.
- Cambiamenti di pressione sanguigna costantemente. Le letture osservate possono riflettere con precisione la pressione.

- Registrare valori giornalieri e consultare il medico.
- Letture di pressione in ufficio del medico può essere maggiore a causa di ansia.

- Controllare le connessioni della cuffia.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato manomesso.

8. Cura e manutenzione

- a) Non esporre il dispositivo a temperature estreme sia, umidità, polvere o luce solare diretta.
- b) Il bracciale contiene un sensibile bolla d'aria a tenuta. Maneggiare con cura questo bracciale e di evitare ogni tipo di stress attraverso torsioni o deformazioni.
- c) Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non usare gas, diluenti o solventi simili. Macchie sul bracciale possono essere rimosse con un panno umido e acqua saponata. Il bracciale con la vescica non deve essere lavato in lavastoviglie, lavatrice o immerso in acqua.
- d) Maneggiare con cura il tubo. Non tirare su di esso. Non permettere che il tubo di piegare e tenerlo lontano da spigoli taglienti.
- e) Non far cadere il monitor e maneggiarlo con cura in qualsiasi modo. Evitare forti vibrazioni.
- f) Non aprire mai il monitor! Questo modo si invalida la garanzia del produttore.
- g) Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti secondo le normative vigenti a livello locale, non con i rifiuti domestici.

8.1. Test di accuratezza

Dispositivi di misurazione sensibili devono essere controllati per la precisione, di volta in volta. Si consiglia un controllo periodico della vostra unità da un rivenditore autorizzato ogni 2 anni. Chiamare 1-800-232-2670 per ulteriori informazioni.

9. Garanzia

Il monitor della pressione arteriosa ADC ® è garantito per 5 anni contro i difetti di produttori 'solo per l'acquirente originale, dalla data di acquisto. La garanzia non si applica ai danni causati da un uso improprio, incidenti, uso professionale, non seguendo le istruzioni per l'uso o alterazioni apportate allo strumento da parte di terzi.

La garanzia si applica solo allo strumento. Tutti gli accessori tra cui il bracciale, adattatore AC, software e cavo USB sono garantiti per un anno.

Non ci sono parti riparabili dall'utente. Batterie o danni derivanti da vecchie batterie non sono coperti dalla garanzia.

Nota: Secondo gli standard internazionali, il monitor deve essere controllato per la precisione ogni 2 anni.

10. Certificazioni

Standard di dispositivo:

Questo dispositivo è prodotto per soddisfare le norme Stati Uniti rappresentano i monitor non invasive della pressione arteriosa europea e:

EN1060-1/1995 • EN1060-3/1997 • EN1060-4/2004

AAMI / ANSI SP10

Compatibilità elettromagnetica:

Apparecchio soddisfa le disposizioni della norma internazionale IEC60601-1-2

Sperimentazione clinica:

Test delle prestazioni cliniche sono state condotte nel Regno Unito "protocollo di associazione e britannici HTP protocollo."

I BHS (British Hypertension Society) protocollo clinico è stato utilizzato per misurare la precisione di questo prodotto. Unità di pressione ADC ® sangue usando la stessa tecnologia di misurazione sono classificati "AA" per la pressione sistolica / diastolica precisione da ricercatori indipendenti che utilizzano il protocollo BHS. Questo è il più alto di classificazione disponibili per misuratori di pressione. Si prega

di consultare bhsoc.org per ulteriori informazioni. (Utilizza lo stesso algoritmo come ADC® BHS classificato "AA" il numero di modello BP3BTO-A). Brevetti USA: 6.485.429 (Feature battito cardiaco irregolare) - 6.447.457 (ADC Modalità di calcolo della media®)

11. Specifiche tecniche

Peso:	471,5 g (con batterie)
Dimensioni:	160 (W) x 140 (L) x 98 (H) mm
Temperatura di stoccaggio:	da -20 a +50 °C (-4 °F - 122 °F)
Umidità:	dal 15 al 90% di umidità relativa massima
Temperatura di funzionamento:	da 10 a 40 °C (50 °F - 104 °F)
Display:	Display LCD (Liquid Crystal Display)
Oscillometrico:	Metodo di misurazione
Sensore di pressione:	capacitivo
Campo di misura:	SYS / DIA: da 30 a 280 mmHg
Pulse:	da 40 a 200 al minuto
Cuff intervallo di visualizzazione della pressione:	0-299 mmHg
Memoria:	Memorizza automaticamente le ultime 99 misurazioni per 2 utenti (totale 198)
Risoluzione di misurazione:	1 mmHg
Precisione:	pressione entro ± 3 mmHg / pulsazioni $\pm 5\%$ della lettura
Alimentazione:	a) 4 batterie AA da 1,5 V b) Adattatore CA 6 V DC 600 mA (Tensione di 4,5 V DC a 6 V DC)
Accessori:	Ampia gamma bracciale rigido 8.7" - 18.1" (22 - 46 cm)

Riserva di modifiche tecniche!

12. Come contattarci

Numero Verde Help Line: 1-800-ADC-2670

Email: info@adctoday.com



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com